



# Asamblea General

Distr. limitada  
14 de octubre de 2009  
Español  
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

## Tercera Comisión

Tema 62 a) del programa

**Adelanto de la mujer: adelanto de la mujer**

**Alemania, Andorra, Argentina, Austria, Bélgica, Chile, Dinamarca, Ecuador, Eslovaquia, Filipinas, Finlandia, Francia, Guatemala, Islandia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Nueva Zelanda, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y Turquía: proyecto de resolución**

## **Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer**

*La Asamblea General,*

*Recordando* su resolución 62/218, de 22 de diciembre de 2007, y sus resoluciones anteriores sobre la eliminación de la discriminación contra la mujer,

*Teniendo presente* que uno de los propósitos de las Naciones Unidas, consignado en los Artículos 1 y 55 de la Carta, es fomentar el respeto universal de los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos sin distinción de ningún tipo, incluida la distinción por motivos de sexo,

*Reiterando* la necesidad de intensificar los esfuerzos para eliminar todas las formas de discriminación contra la mujer en el mundo entero,

*Afirmando* que las mujeres y los hombres deben participar en pie de igualdad en el desarrollo social, económico y político, deben contribuir por igual a ese desarrollo y deben beneficiarse por igual del mejoramiento de las condiciones de vida,

*Recordando* la Declaración y el Programa de Acción de Viena, aprobados por la Conferencia Mundial de Derechos Humanos el 25 de junio de 1993<sup>1</sup>, en que se reafirma que los derechos humanos de la mujer y la niña son parte inalienable, integrante e indivisible de los derechos humanos universales,

*Reconociendo* la necesidad de adoptar un planteamiento amplio e integrado en materia de promoción y protección de los derechos humanos de la mujer, que

<sup>1</sup> A/CONF.157/24 (Part I), cap. III.



incluya la integración de los derechos humanos de la mujer en las actividades generales de todo el sistema de las Naciones Unidas,

*Reafirmando* la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing<sup>2</sup> y los documentos finales del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI”<sup>3</sup>, en particular los apartados relativos a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer<sup>4</sup> y su Protocolo Facultativo<sup>5</sup>,

*Acogiendo con beneplácito* la declaración de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer con ocasión del décimo aniversario de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer<sup>6</sup>, en que la Comisión reconoce que la aplicación de la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing y el cumplimiento de las obligaciones contraídas con arreglo a la Convención se refuerzan entre sí en la consecución de la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer,

*Acogiendo también con beneplácito* la decisión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer<sup>7</sup> de celebrar durante su 54º período de sesiones, que tendrá lugar los días 1º a 12 de marzo de 2010, una reunión para conmemorar el decimoquinto aniversario de la aprobación de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing,

*Recordando* que en la Declaración del Milenio<sup>8</sup> los Jefes de Estado y de Gobierno resolvieron aplicar la Convención y recordando también que en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005<sup>9</sup> se reafirma que la igualdad entre los géneros y la promoción y protección del disfrute pleno por todas las personas de cada uno de los derechos humanos y las libertades fundamentales son esenciales para promover el desarrollo, la paz y la seguridad,

*Reconociendo* que el disfrute de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales por la mujer en pie de igualdad promoverá la realización de los derechos del niño, teniendo presentes las necesidades especiales de las niñas, y reconociendo que la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>10</sup> y sus Protocolos Facultativos<sup>11</sup> se fortalecen mutuamente en su aplicación,

*Observando* que el 18 de diciembre de 2009 se cumple el trigésimo aniversario de la aprobación por la Asamblea General de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

---

<sup>2</sup> Informe de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 4 a 15 de septiembre de 1995 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.IV.13), cap. I, resolución 1, anexos I y II.

<sup>3</sup> Resolución S-23/2, anexo, y resolución S-23/3, anexo.

<sup>4</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1249, núm. 20378.

<sup>5</sup> *Ibíd.*, vol. 2131, núm. 20378.

<sup>6</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2005, Suplemento núm. 7 y corrección (E/2005/27 y Corr.1)*, cap. I, secc. A; véase también la decisión 2005/232 del Consejo Económico y Social.

<sup>7</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2009, Suplemento núm. 7*.

<sup>8</sup> Véase la resolución 55/2.

<sup>9</sup> Véase la resolución 60/1.

<sup>10</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1577, núm. 27531.

<sup>11</sup> *Ibíd.*, vols. 2171 y 2173, núm. 27531.

*Observando también* que el 6 de octubre de 2009 se cumple el décimo aniversario de la aprobación por la Asamblea General del Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

*Teniendo presente* la recomendación del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer de que en los informes nacionales se incluyera información sobre la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing, de conformidad con el párrafo 323 de la Plataforma,

*Habiendo examinado* los informes del Comité sobre la labor realizada en sus períodos de sesiones 40<sup>o</sup><sup>12</sup>, 41<sup>o</sup><sup>12</sup>, 42<sup>o</sup><sup>13</sup> y 43<sup>o</sup><sup>13</sup>,

*Expresando profunda preocupación* por el gran número de informes que siguen atrasados, en particular informes iniciales, lo cual constituye un obstáculo a la plena aplicación de la Convención,

1. *Acoge con beneplácito* el informe del Secretario General sobre la situación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer<sup>14</sup>;

2. *Acoge también con beneplácito* el aumento del número de Estados Partes en la Convención<sup>4</sup>, que suman ahora ciento ochenta y seis, al tiempo que manifiesta su decepción por no haberse logrado la ratificación universal de la Convención en el año 2000, e insta a todos los Estados que aún no lo hayan hecho a que la ratifiquen o se adhieran a ella;

3. *Acoge además con beneplácito* el aumento del número de Estados Partes en el Protocolo Facultativo de la Convención<sup>5</sup>, que suman ahora noventa y ocho, e insta a los demás Estados Partes en la Convención a que consideren la posibilidad de firmarlo y ratificarlo o de adherirse a él;

4. *Insta* a los Estados Partes a que cumplan plenamente las obligaciones que les incumben en virtud de la Convención y su Protocolo Facultativo y a que tengan en cuenta las observaciones finales y las recomendaciones generales del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, incluida la recomendación general núm. 26 sobre las trabajadoras migratorias, que es la más reciente<sup>15</sup>;

5. *Alienta* a todas las entidades competentes del sistema de las Naciones Unidas, en el ámbito de sus respectivos mandatos, así como a los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y, en particular, las organizaciones de mujeres, según corresponda, a que refuercen su asistencia a los Estados Partes que la soliciten para aplicar la Convención;

6. *Observa* que algunos Estados Partes han modificado sus reservas, expresa su satisfacción por el hecho de que se hayan retirado algunas reservas e insta a los Estados Partes que formulen reservas a la Convención a que limiten el alcance de dichas reservas, las formulen de la manera más precisa y restringida posible, se aseguren de que ninguna de ellas sea contraria al objeto y propósito de la

<sup>12</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 38 (A/63/38).*

<sup>13</sup> *Ibíd., sexagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento núm. 38 (A/64/38).*

<sup>14</sup> A/62/290.

<sup>15</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento núm. 38 (A/64/38), primera parte, anexo I.*

Convención, las examinen periódicamente con miras a retirarlas y retiren las que sean contrarias al objeto y propósito de la Convención;

7. *Celebra* que el Comité haya aprobado directrices para la presentación de informes que se refieren concretamente a la Convención<sup>16</sup>, las cuales han de aplicarse en conjunción con las directrices armonizadas para la presentación de informes relativas al documento básico común<sup>17</sup>;

8. *Recuerda* el gran número de informes atrasados, en particular informes iniciales, e insta a los Estados Partes en la Convención a que hagan todo lo posible por presentar puntualmente sus informes sobre la aplicación de la Convención, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 de la misma;

9. *Recuerda también* su resolución 50/202, de 22 de diciembre de 1995, en la que tomó nota con aprobación de la enmienda al párrafo 1 del artículo 20 de la Convención, que aún no ha entrado en vigor, e insta a los Estados Partes en la Convención que todavía no lo hayan hecho a que acepten la enmienda;

10. *Insta encarecidamente* a los Estados Partes en la Convención a que adopten medidas apropiadas para que la enmienda al párrafo 1 del artículo 20 de la Convención sea aceptada lo antes posible por una mayoría de dos tercios de los Estados Partes y pueda entrar en vigor;

11. *Expresa su reconocimiento* por las iniciativas que ha tomado el Comité para hacer más eficientes sus métodos de trabajo, y acoge con beneplácito la decisión del Comité de introducir un procedimiento para mejorar el seguimiento de la aplicación de sus recomendaciones;

12. *Acoge con beneplácito* la progresiva disminución del número de informes pendientes de ser examinados por el Comité;

13. *Alienta* a la Secretaría a que siga prestando asistencia técnica a los Estados Partes que la soliciten, con objeto de fortalecer su capacidad para la preparación de informes, en particular informes iniciales, e invita a los gobiernos a que contribuyan a esa labor;

14. *Invita* a los Estados Partes a que hagan uso de la asistencia técnica que proporciona la Secretaría para facilitar la preparación de informes, en particular informes iniciales;

15. *Alienta* a los miembros del Comité a que continúen participando en las reuniones entre comités y en las reuniones de presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, en particular las dedicadas a examinar los métodos de trabajo relativos al sistema de presentación de informes por los Estados;

16. *Alienta* al Comité a que, en el marco de su mandato, siga contribuyendo a estrechar la cooperación y la coordinación entre los órganos creados en virtud de tratados, y acoge como ejemplo positivo el establecimiento de un grupo de trabajo mixto del Comité y el Comité de los Derechos del Niño, y a este respecto invita al Comité a examinar otras iniciativas oficiosas de cooperación;

---

<sup>16</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 38 (A/63/38), primera parte, anexo I.*

<sup>17</sup> Véase HRI/GEN/2/Rev.5.

17. *Solicita* al Secretario General que, de conformidad con la resolución 54/4 de la Asamblea General, de 6 de octubre de 1999, proporcione los recursos, inclusive personal y servicios, que sean necesarios para el buen funcionamiento del Comité en todos los aspectos de su mandato, incluido lo dispuesto en el Protocolo Facultativo de la Convención;

18. *Insta* a los gobiernos, las organizaciones y los órganos del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que difundan la Convención y su Protocolo Facultativo;

19. *Alienta* a los Estados Partes a que divulguen las observaciones finales aprobadas en relación con el examen de sus informes, así como las recomendaciones generales del Comité;

20. *Alienta* a los Estados Partes en la Convención y a todas las entidades competentes del sistema de las Naciones Unidas a que sigan contribuyendo a que la mujer conozca, comprenda y pueda utilizar mejor los instrumentos de derechos humanos, en particular la Convención y su Protocolo Facultativo;

21. *Insta* a los organismos especializados a que presenten informes sobre la aplicación de la Convención en sus ámbitos de actividad, cuando el Comité los invite a hacerlo;

22. *Acoge con beneplácito* la contribución de las organizaciones no gubernamentales y las instituciones nacionales de derechos humanos a la labor del Comité;

23. *Invita* a la Presidenta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer a que haga uso de la palabra ante la Asamblea General y participe en un diálogo interactivo con ella en sus períodos de sesiones sexagésimo quinto y sexagésimo sexto en relación con el tema del adelanto de la mujer;

24. *Solicita* al Secretario General que le presente, en su sexagésimo sexto período de sesiones, un informe sobre la situación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y sobre la aplicación de la presente resolución.